

Manuel d'utilisation
Bedienungsanleitung
Manuale di utilizzazione

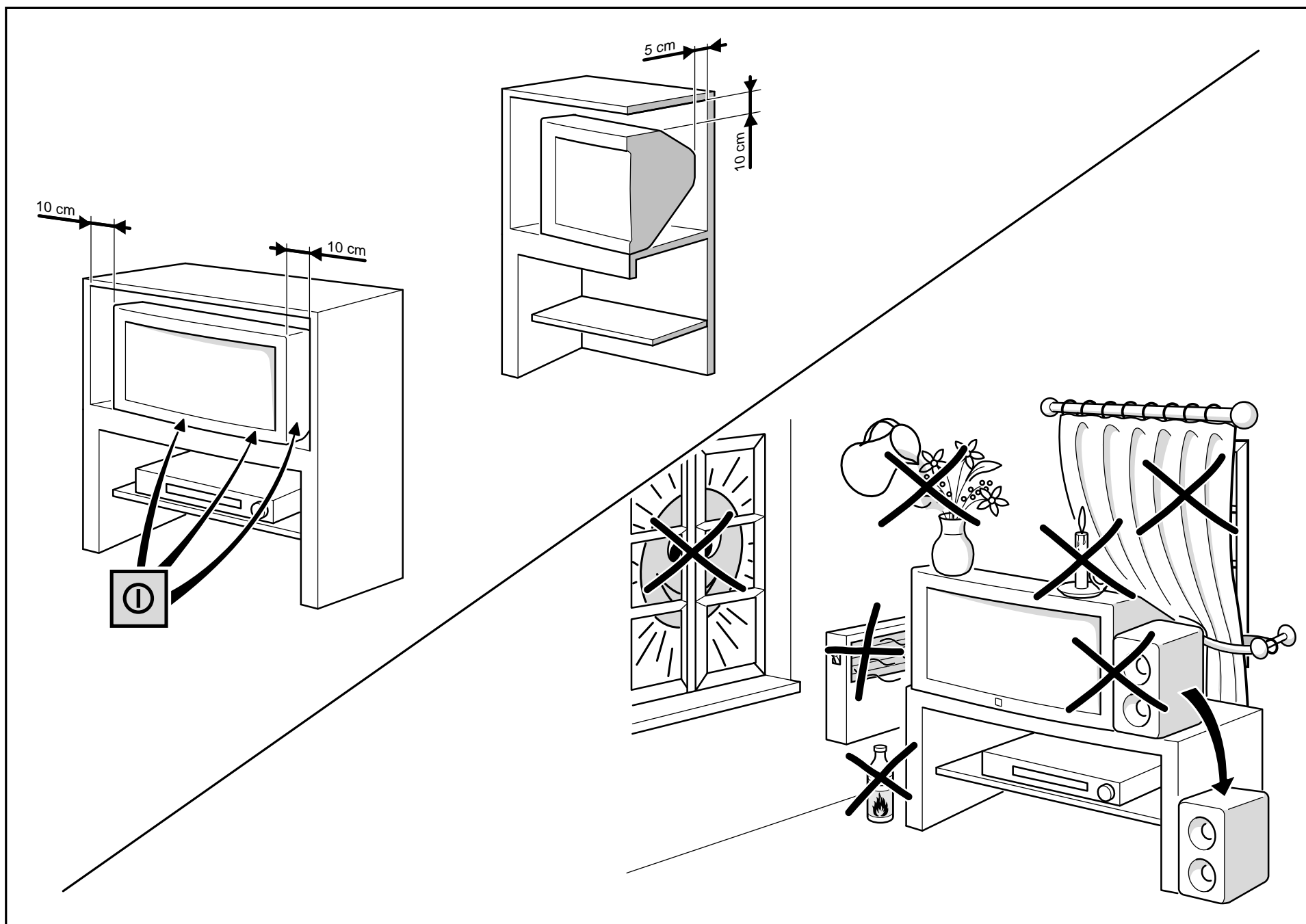
User manual
Εγχειρίδιο χρήσης
Manual de utilización

Manual de utilização
Gebruiksaanwijzing
Betjeningsvejledning

Bruksanvisning
Руководство по применению
Návod k použití

Instrukcja obsługi
Használati kézikönyv
Návod na obsluhu





Środki ostrożności

• Bezpieczeństwo

Elementy niniejszego urządzenia są wrażliwe na ciepło. **Maksymalna temperatura** otoczenia nie powinna przekraczać **35° Celsjusza**. Nie należy zasłaniać otworów wentylacyjnych z tyłu i z boku urządzenia. Przestrzeń pozostawiona wokół niego powinna być wystarczająco duża, aby powietrze mogło swobodnie przepływać.

Wilgotność powietrza w pomieszczeniu, w którym pracuje urządzenie nie powinna przekraczać **85 %**. Gdyby urządzenie to miało być używane na zewnątrz, należy chronić je przed deszczem i zachlapianiem. Przemieszczenie go z miejsca chłodnego do ciepłego może spowodować kondensację pary wodnej na ekranie (oraz na niektórych elementach wewnętrznych). Przed uruchomieniem urządzenia należy odczekać, aż mgiełka ta zniknie.

W przypadku **dłuższej nieobecności**, urządzenie to należy wyłączyć przy pomocy przełącznika on/off. Odbiornik podłączony do sieci przewodem sieciowym należy traktować jako urządzenie w stanie pracy. Aby je odłączyć, należy wyjąć wtyczkę przewodu sieciowego z gniazdka. W zależności od modelu, przełącznik on/off znajduje się z przodu lub z boku urządzenia.

Podczas **burzy**, zalecamy odizolowanie urządzenia od sieci elektrycznej oraz anteny, aby ustrzec je przed mogącymi je uszkodzić przeciążeniami elektrycznymi lub elektromagnetycznymi. W tym celu, wtyczka sieciowa i antenowa powinny być łatwo dostępne, aby w każdej chwili możliwe było **wyjęcie ich z gniazda**.

Należy niezwłocznie **odłączyć od sieci** urządzenie, z którego wydobywa się **zapach spalenizny** lub **dym**. Pod żadnym pozorem nie należy otwierać urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to **porażeniem prądem**.

Niniejsze urządzenie jest wystarczająco ekranowane, aby uniemożliwić emisję **promieniowania X** na zewnątrz. Wszelkie naprawy wykonywane przez **niewykwalifikowany personel**, zmiany wysokiego napięcia lub wymiana kineskopu na inny model, niezgodny z zaleceniami producenta, może spowodować znaczny wzrost **promieniowania X**. W ten sposób zmodyfikowane urządzenie nie odpowiada początkowym założeniom i nie powinno być włączone.

Firma THOMSON multimedia nie jest odpowiedzialna za szkody powstałe w wyniku użytkowania niezgodnego z niniejszą instrukcją.

• Czyszczenie

Ekran czyści się środkiem do mycia szyb, pozostałe elementy - miękką ściereczką i neutralnym detergentem. Należy regularnie odkurzać otwory wentylacyjne z tyłu i z boku urządzenia. Stosowanie rozpuszczalników, materiałów ściernych lub substancji zawierających alkohol może spowodować uszkodzenie urządzenia.

• Rozmagnesowanie

Głośniki z niewystarczającym ekranowaniem pola magnetycznego oraz wszelkie inne silne pola magnetyczne mogą spowodować pojawienie się na ekranie kolorowych plam.

By się ich pozbyć należy oddalić od telewizora źródło pola elektromagnetycznego, wyłączyć odbiornik przełącznikiem on/off i włączyć ponownie po upływie 15 minut.



Strony tego dokumentu zostały wydrukowane na powtórnie przetworzonym papierze makulaturowym

Niniejsza instrukcja jest wspólna dla kilku modeli urządzeń. Niektóre funkcje lub ustawienia mogą nie występować w urządzeniu nabytym przez Państwa. Aby poznać podstawowe funkcje zakupionego modelu, należy odnieść się do załączonej tabeli.

Funkcje opcjonalne oznaczone są następującym piktogramem:



Oznaczenie handlowe tego urządzenia znajduje się na etykiecie umieszczonej na jego tyłnej pokrywie oraz na okładce niniejszej instrukcji.

Spis treści

Uruchomienie 2

Pierwsza instalacja programów 3

Język - Kraj - Instalacja automatyczna

Porządkowanie programów 3

Porządkowanie - Nadawanie nazwy - Usuwanie

Uzupełnianie instalacji 4

Instalacja ręczna lub późniejsza 4

Ustawienia indywidualne i preferencyjne 4

☒ Pilot(y) i nawigacja 5 - 6

Codziennie użytkowanie 7

Wybór i przeglądanie programów

Wybór podłączonych urządzeń (AV)

Ustawianie głośności i wyłączanie dźwięku

Zoom (modele 16/9)

Wyświetlanie informacji

Blokowanie telewizora

Wyłączanie telewizora

Lista programów

Godzina

Teletext 8

☒ Program Info 9

☒ Dźwięk Stereo/Nicam/Dolby Virtual 10

Inne połączenia 11

Menu 12

INSTALACJA

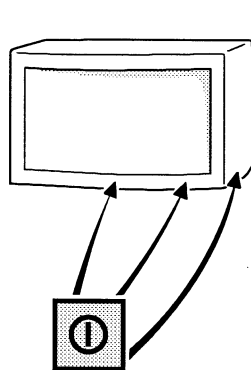
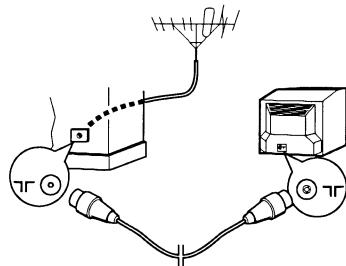
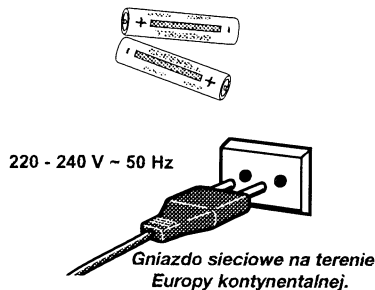
CODZIENNE UŻYTKOWANIE

3271461 12011003 01 06 2003

PL
I

Uruchomienie

Przed przystąpieniem do instalacji programów opisanej na następnej stronie, należy najpierw wykonać poniższe polecenia dotyczące uruchomienia odbiornika.



1 Włożyć ogniwa do pilota.

2 Podłączyć telewizor do gniazda sieciowego.

Wtyczka sieciowa umożliwia zasilanie telewizora. Telewizor może być zasilany wyłącznie ze źródła prądu zmiennego o napięciu 220/240V - 50Hz. Nie należy podłączać telewizor do sieci prądu stałego. Jeśli wtyczka jest oderwana od sznura, nigdy nie należy włączyć jej do sieci, istnieje zagrożenie porażenia prądem.

3 Podłączyć antenę zewnętrzną lub przewód sieci kablowej do gniazda oznaczonego symbolem umieszczonego na tylnej ścianie telewizora.

Gniazdo antenowe (75 omów VHF/UHF/kabel) znajdujące się na tylnej stronie obudowy telewizora umożliwia podłączenie anteny lub innego urządzenia z wbudowanym modulatorem (magnetowid, odbiornik satelitarny, itp...)

Aby uniknąć zbędnych czynności i komplikacji w trakcie procedury instalowania, radzimy **odłożyć podłączenie pozostałych urządzeń** (magnetowid, dekoder, itp...) **na później**, kiedy programy zostaną zainstalowane. Procedura podłączania opisana jest na stronie 11 niniejszego podręcznika.

Magnetowid NexTVView-Link (p. schemat na końcu podręcznika)

Jeżeli Państwa magnetowid jest magnetowidem typu **NexTVView-Link**, należy podłączyć go do telewizora (gniazdo AV1) za pomocą przewodu ze złączem Euro/Scart (21 całkowicie okablowanych końcówek) **przed** dokonaniem czynności instalacyjnych opisanych na stronie 3.

4 Uruchomić telewizor za pomocą przycisku on/off . W zależności od posiadanego modelu, przycisk ten znajduje się z przodu lub z boku telewizora.

Przy pierwszym uruchomieniu telewizora, na ekranie wyświetlane jest menu wyboru języka.

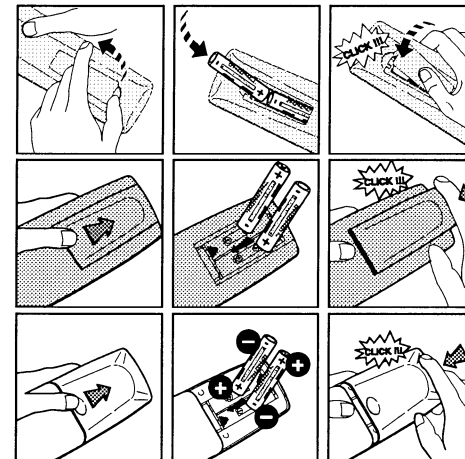
5 Przejść do strony 3, gdzie opisana jest **Pierwsza Instalacja** programów, lub do strony 4, aby zaktualizować programy, w przypadku gdy telewizor był już raz ustawiony.

Podłączanie innych urządzeń do gniazd AV (Audio Video) jest dokładnie opisane na stronie 11. Zanim odniesiemy się do tej strony, powinniśmy zakończyć **Pierwszą Instalację** (p. następna strona), co pozwoli uniknąć niektórych problemów związanych z selekcją urządzeń.

Informacje dodatkowe ...

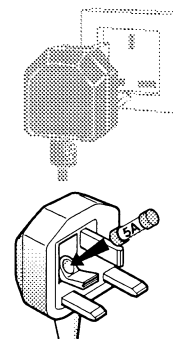


Sposób wkładania 2 ogniw (LR06 - AA) zależy od modelu posiadanego pilota.



Szanuj środowisko naturalne i przestrzegaj praw! Zanim wyrzucisz zużyte ogniwa (lub akumulatory), dowiedz się u dystrybutora, czy podlegają one recyklingowi i czy może on je od Ciebie w tym celu odebrać

WTYCZKA W WIELKIEJ BRYTANII



Odbiorniki, przewidziane do Wielkiej Brytanii, są dostarczane ze sznurem zasilania wyposażonym w specjalną wtyczkę.

Wtyczka ta posiada elementy zabezpieczające, które nie można zastąpić innymi ogólnie dostępnymi w sprzedaży. Jest ona wyposażona w bezpiecznik, który chroni państwa telewizor. W przypadku, gdy odbiornik nie działa, może być przepalony bezpiecznik. Wtedy należy wymienić na identyczny bezpiecznik 5 amperów, zatwierdzony przez ASTA lub BSI (BS 1362).

Pierwsza instalacja

Pierwsza instalacja polega na dokonaniu ustawień niezbędnych do odszukania i zapisania w pamięci wszystkich programów odbieranych w Państwa miejscu zamieszkania. W tym celu należy włączyć telewizor za pomocą przycisku on/off ① umieszczonego z przodu lub z boku odbiornika i wykonać po kolei etapy 1 - 7.



Przy pierwszym włączeniu telewizora, na ekranie pojawia się menu wyboru języka (1). Jeśli menu to się nie pojawia, należy przełączyć odbiornik w stan czuwania za pomocą przycisku pilota ②. W telewizorze utrzymać przez kilka sekund w pozycji wciśniętej przycisk **pr -**, aż menu wyboru języka pojawi się na ekranie.

1 Za pomocą przycisku lub wybrać język, w którym wyświetlane są menu.

2 Potwierdzić przyciskiem . Wyświetla się lista krajów.

3 Wybrać kraj przyciskiem lub .

Chodzi o kraj Państwa aktualnego pobytu lub kraj, którego programy mają być odbierane, jeżeli zamieszkujecie Państwo w strefie przygranicznej.

4 Potwierdzić przyciskiem . Pojawia się komunikat zgłoszeniowy.

5 Rozpocząć instalację automatyczną naciskając przycisk .

Wyświetlone menu informuje Państwa o przebiegu instalacji. **Przed opuszczeniem tego menu należy koniecznie odczekać, aż pojawi się komunikat zakończenia instalacji;** w przeciwnym wypadku niektóre programy zostaną pominięte. Czas trwania instalacji automatycznej zależy od ilości odbieranych stacji i może osiągnąć 10 minut.

6 Telewizor uporządkuje programy w określonej kolejności, zależnej od języka wybranego w 3 etapie. Jeżeli życzy sobie Państwo zmienić ich kolejność, nadać lub zmienić nazwę danego programu lub usunąć programy zapamiętane dwukrotnie, należy nacisnąć przycisk i wykonać polecenia menu **Układanie programów**.

7 Jeżeli nie chcecie Państwo zmieniać danego układu, wystarczy opuścić menu naciskając przycisk **exit**, następnie udać się na stronę 6, gdzie opisane jest codzienne użytkowanie odbiornika.

Informacje dodatkowe ...

Języki i kraje: lista języków i krajów zależy od posiadanego modelu.

Dekoder: jeżeli do wyjścia AV1 został podłączony dekodery, po pierwszej instalacji należy wyświetlić menu Instalacja Ręczna i potwierdzić opcję **Dekoder**; Odnieść się do strony 4.

Brakujące programy: wyszukiwanie kanałów, na których nadawane są programy telewizyjne zależy od wybranego kraju. Aby zainstalować programy, które nie zostały odnalezione automatycznie, należy odnieść się do rozdziału Instalacja Ręczna. W przypadku sieci kablowych, jeżeli niektóre programy nie zostały odnalezione, na miejsce danego kraju należy wybrać **Inne** i rozpocząć **Auto. Aktualizację**.

Późniejsze instalacje: przywołać menu Instalacja i wybrać, w zależności od sytuacji, **Auto. Aktualizację** lub Instalację automatyczną. W dalszej kolejności należy dostosować się do poleceń wyświetlanych w dole ekranu.

- **Auto. Aktualizacja** umożliwi Państwu instalację niedawno uruchomionych programów lub uzupełnienie istniejącej instalacji, jeśli kilku z nich brakuje lub są one źle zainstalowane.

- **Instalacja Automatyczna** jest użyteczna, gdy po pierwszej instalacji chcemy wykonać inną. Powoduje ona usunięcie wszystkich uprzednio zapamiętanych stacji. Do instalowania nowych programów lepiej jest użyć **Auto. Aktualizacji** lub Instalacji Ręcznej.

Układanie programów: w trakcie Pierwszej Instalacji telewizor wyszukał kanały z programami TV, nadając im numer i nazwę, w zależności od wybranego kraju. Menu **UKŁADANIE PROGRAMÓW** umożliwia zmianę tych ustawień. Możecie więc Państwo nadać nazwę programom, których nazwa nie została odnaleziona, zmienić ich kolejność lub usunąć programy zapamiętane podwójnie lub źle odbierane. Należy dostosować się do poleceń wyświetlanych na dole ekranu. W zidentyfikowaniu programów pomoże Państwu magazyn z programami TV.

- **Porządkowanie programów:** wybrać wiersz **Wybierz Pr.** Za pomocą przycisków **pr +**, **pr -** lub odszukać program, któremu ma zostać przypisany numer 1; pomogą w tym Państwu symbole programów. Raz przypisany numer pojawia się w wierszu **Wybierz Pr.** Wybrać wiersz **Zmień z PR**, wpisać 01 i nacisnąć **ok**. Program zajmuje pozycję numer 1; programy zostały ze sobą wymienione. Postąpić w ten sam sposób dla innych programów.

- **Usuwanie programu:** wybrać wiersz **Wybierz Pr** i przejść programy za pomocą przycisków **pr +** i **pr -** (lub). Po odnalezieniu programu przeznaczonego do usunięcia, wybrać **Usuń Program** i nacisnąć **ok**. Potwierdzić naciskając ponownie przycisk **ok**.

- **Zmiana nazwy:** za pomocą przycisku wybrać wiersz **Zmień nazwę**, a potem znak, który ma zostać zmieniony. Postępując się przyciskami 1 i 2 przewijać alfabet. Nazwa zostanie zapisana w momencie zmiany wiersza lub opuszczania menu.

Uzupełnianie instalacji

Ustawienia opisane na tej stronie są przydatne, gdy okazuje się, iż niektóre programy nie zostały zapamiętane w trakcie pierwszej instalacji lub automatycznej aktualizacji. Sytuacja taka może zaistnieć, jeżeli instalowane programy pochodziły z sieci telewizyjnej kablowej. Ręczna instalacja programów polega na samodzielnym wprowadzeniu wszystkich kolejnych parametrów programu.

Wyświetlić menu **INSTALACJA** (p. strona 5) i wybrać wiersz **Instalacja ręczna**. Potwierdzić przyciskiem **ok**. Ustawić kolejno wszystkie parametry programu, który ma zostać wprowadzony do pamięci. Postępować zgodnie z zaleceniami wyświetlanymi w dole ekranu.

1 Standard fonii: wybrać normę danego kraju.

Wybór normy zależy będzie od modelu telewizora. **Francja** dla Francji i Luksemburga, **DKK** dla Europy Wschodniej i Środkowego Wschodu, **I** dla Wielkiej Brytanii i Irlandii, **Euro BG** dla Europy Zachodniej.

2 Źródło sygnału: wybrać tryb odbioru programów (programy nadawane za pośrednictwem fal elektromagnetycznych lub kablowe).

Niektóre sieci telewizji kablowej nadawane są na tej samej częstotliwości co programy nadawane za pośrednictwem fal elektromagnetycznych lub kablowe. W takiej sytuacji, zamiast opcji **Kabel** należy wybrać opcję **Antena**.

3 Auto wyszukiwanie: wprowadzić numer kanału, na którym nadawany jest dany program lub rozpocząć wyszukiwanie za pomocą przycisku **↩** lub **→**.

Telewizor zatrzyma się na pierwszym odnalezionym kanale. Aby zachować nadawany na nim program należy wybrać wiersz **Zapamiętaj na PR numer**; w przeciwnym wypadku - kontynuować wyszukiwanie za pomocą przycisku **↩** lub **→**.

4 Dostrojenie: jeśli obraz jest nieostry, można spróbować poprawić go przyciskiem **↩** lub **→**.

5 Zapamiętaj na PR numer: aby zachować ustawienia, wprowadzić numer, który ma być przypisany programowi (np.: 01 dla TF1). Potwierdzić przyciskiem **ok**.

6 Nazwa programu: jeżeli dany program został rozpoznany, jego nazwa zostanie automatycznie wyświetlona. Można zmienić zaproponowaną nazwę lub wprowadzić swoją. Wybrać znak, który ma zostać zmieniony za pomocą przycisku **↩** lub **→**.

Przewinąć alfabet za pomocą przycisków 1 i 2. Zmienić znak przyciskiem **↩** lub **→** i przejść do etapu 5 opisanego powyżej.

7 Dekoder: jeśli dany program jest kodowany i jeśli życzy sobie Państwo podłączyć dekodler do wyjścia AV1 (p. strona 11), należy zakreślić pole przyciskiem **↩** lub **→** i wrócić do punktu 5 (powyżej).

8 Dźwięk zewnętrzny: włączyć dekodler. Jeśli dźwięk jest kodowany lub jeśli brak jest dźwięku, należy zakreślić lub wyczyścić odpowiednie pole za pomocą przycisku **↩** lub **→** i wrócić do punktu 5 (powyżej).

Opuścić menu przyciskiem **exit**.

Informacje dodatkowe ...

Ustawienia Indywidualne: wyświetlić menu **INSTALACJA** naciskając przez dłuższą chwilę przycisk pilota **menu**. Wybrać **Ustawienia indywidualne**. Potwierdzić przyciskiem **ok**. Postępować zgodnie z poleceniami w dole ekranu, aby wybrać:

- **Napisy w języku:** wybrać swój język.
- **Kraj:** wybór kraju jest istotny dla poprawnego wyświetlania stron teletextu w danym języku.
- **Obrotanie obrazu:** aby skorygować zjawiska ziemskiego pola magnetycznego i otrzymać obraz ustawiony dokładnie w linii poziomej.
- **Auto głośność:** zakreślamy to pole, jeśli życzymy sobie zachować tę samą głośność dla wszystkich programów.
- **AV1, AV2, AV3 nazwa:** nadawanie nazwy wyjściu w zależności od podłączonego do niego urządzenia. Znak, który ma zostać zmieniony wybieramy przyciskiem **↩** lub **→**. Za pomocą przycisków 1 lub 2 wyświetlamy żądany znak.
- **Program dla czasu odniesienia:** wybrać wiersz Program dla czasu odniesienia i wyświetlać kolejno programy za pomocą przycisku **↩** lub **→**, aż godzina i data wyświetlą się pod numerem programu. Ustawienie godziny możliwe jest jedynie dla programów nadających teletext. Po ustawieniu godziny można wyświetlić ją przyciskiem **info**. Możliwe jest także wykorzystanie funkcji **Budzik**. Opuścić menu przyciskiem **exit**.

Ustawienia preferencyjne: Wyświetlić **SPIS TREŚCI** naciskając w pilocie przycisk **menu**. Wybrać **Preferencje**. Potwierdzić przyciskiem **ok**.

- **Wyświetlanie nr PR:** zakreślić pole, aby numer oglądanego programu był stale wyświetlany.
- **AV1 wejście wizji:** za pomocą klawiszy **↩** **→** określić typ sygnału wizyjnego, transmitowanego przez urządzenie podłączone do **AV1**.
Przy wyborze **Auto**, rozpoznanie sygnału (video, S-Video, RGB) będzie wykonane automatycznie. Wybrać **RGB**: jeśli nie ma obrazu po podłączeniu konsoli gier video.
Postąpić tak samo dla **Video AV2**.
- **Kontrola formatu:** wybór formatu obrazu wyświetlanego na ekranie.

Auto: telewizor (16/9) dostosowuje się do formatu obrazu danej emisji, jeżeli nadajnik lub urządzenie podłączone do gniazda typu Euro wysyła sygnał tego typu.
16/9 lub 4/3: wybrać format, jeżeli obraz nie dostosowuje się samoczynnie. Format zmienia się na **Auto** z chwilą zmiany programu po wyłączeniu telewizora.
• **Maksymalna głośność:** ustawić według życzenia maksymalną siłę głosu. Aby usłyszeć ustawioną siłę głosu, nacisnąć **ok**.

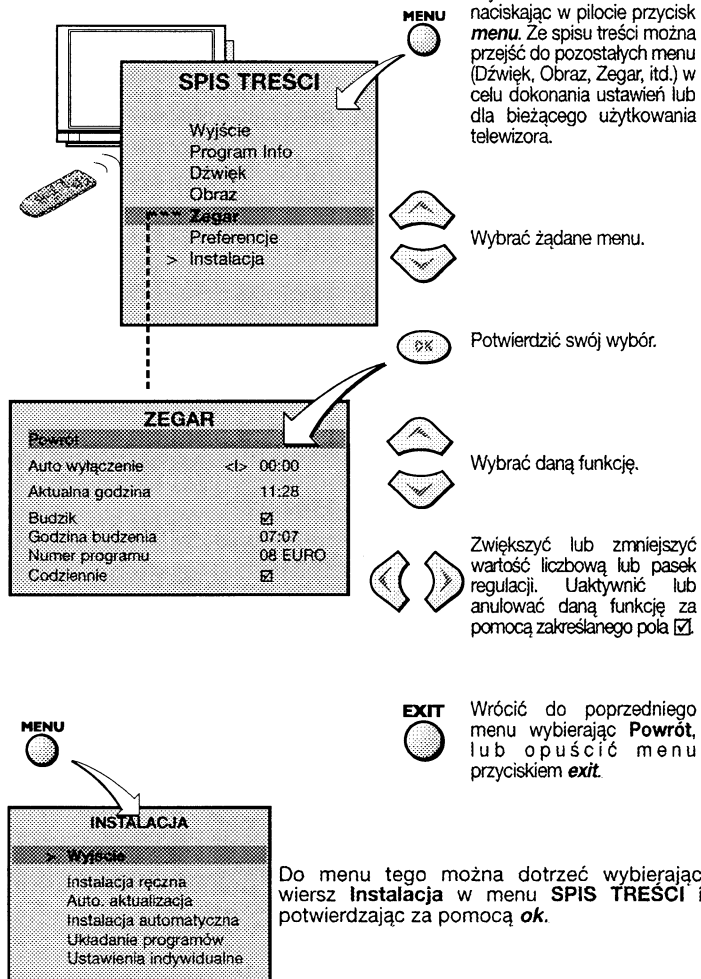
• **Wzmacniacz zewn.:** Jeżeli do gniazda typu CINCH z tyłu telewizora podłączony jest wzmacniacz, pole należy zakreślić. Obie kolumny telewizora (prawa i lewa) są wówczas nieczynne, a dźwięk można odbierać za pomocą głośników podłączonych do wzmacniacza.
Jeśli nie używacie Państwo wzmacniacza zewnętrznego, należy deaktywować tę funkcję, gdyż w przeciwnym przypadku nie będzie dźwięku.

Opuścić menu przyciskiem **exit**.

✓ Pilot(y)

Większość funkcji niniejszego telewizora jest dostępnych za pośrednictwem wyświetlanych na ekranie menu. W lewej części tej strony przedstawione są zasady ich używania.

Nawigacja



✓ Pozostałe klawisze do sterowania telewizorem

- Ustawienie telewizora w stan oczekiwania
- W zależności od modelu pilota zdalnego sterowania, wybrać urządzenie do sterowania:
- Aby sterować telewizorem, najpierw nacisnąć klawisz TV.
- Lub
- Aby sterować telewizorem, wybrać położenie **tv**.
- Oświetlenie pilota zdalnego sterowania
- Aby unieruchomić obraz, gdy na ekranie nie ma menu.

- Przełączanie programów
- Wybrać program wpisując jego numer. Dla 2 cyfrowych programów, najpierw nacisnąć klawisz 0 (np.: 12, wpisać 012).

- Wybrać urządzenie podłączone do gniazda telewizora scart lub gniazd cinch: AV1, AV2, AV3.

- Przyciski kolorowe**
- Czerwony Aby wywołać menu preferencji dźwięku i obrazu.
- Zielony Aby wyświetlić listę programów.
- Żółty Aby wyświetlić nazwę programu, godzinę, typ dźwięku i Zoom.
Dla programów, które transmitują Przewodnik programów, informacje dotyczące nadawanego programu.
- Niebieski Aby wywołać Przewodnik programów.
- Fioletowy Aby wywołać telegazetę.

Przyciski kolorowe służą również do obsługi telegazety.

- Głośność**
- Ustawienie głośności
Funkcja ta jest aktywna niezależnie od położenia selektora funkcji, z wyjątkiem położenia hifi/sat.
- Aby wyłączyć lub przywrócić głos.












Ważna uwaga

Nawet jeśli ogniwa w Państwa pilocie są wyczerpane, możliwa jest zmiana programu i ustawienie głośności za pomocą przycisków **PR+** / **PR-** i / , znajdujących się na przednim lub bocznym panelu telewizora.





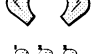



✓ Zdalne sterowanie

Telewizory mogą być wyposażone w różne typy pilotów zdalnego sterowania. Niektóre z nich mogą sterować innymi urządzeniami, np. magnetowidy, wieże Hi-Fi, DVD lub odbiornikami satelitarnymi. Na tej stronie są przedstawione wyjaśnienia, dotyczące funkcjonowania pilotów zdalnego sterowania.







Sterowanie magnetowidem

- W zależności od modelu pilota zdalnego sterowania:
-  Najpierw naciśnięć **VCR**
 - lub
 -  Ustawić przełącznik w położenie **vcr**.
 -  Stan oczekiwania/Włączenie.
 -  Dostęp do menu funkcji regulacji.
 -  Przeszczanie pionowe w menu.
 -  Przeszczanie poziome w menu.
 -  Potwierdzenie czynności.
 -  Wyjście z menu.
 -  Bezpośredni dostęp do programów lub wprowadzenie wartości liczbowych.
 -  Przełączanie programów.
 -  Wybór wejścia AV.
 - REW Szybkie przewijanie do tyłu.
 - PLAY Odczyt.
 - F.FWD Szybkie przewijanie do przodu.
 - REC Zapisywanie.
 - STOP Zatrzymanie.
 - PAUSE Zatrzymanie obrazu.
 - SP/LP Zapisywanie w normalnym lub zwiększonym czasie.
 - MARK Zapisać indeks.
 - 0000 Skasować indeks i wyzerować licznik.




Sterowanie DVD

-  Ustawić przełącznik w położenie **dvd/ld**
-  Stan oczekiwania/Włączenie.
-  Dostęp do menu funkcji regulacji.
-  Przeszczanie pionowe w menu.
-  Przeszczanie poziome w menu.
-  Wprowadzenie wartości liczbowych lub wybór w menu
-  Potwierdzenie czynności.
-  Wyjście z menu.
- REW Szybkie przesuwanie do tyłu.
- PLAY Odczyt.
- F.FWD Szybkie przesuwanie do przodu
- STOP Zatrzymanie.
- PAUSE Zatrzymanie obrazu.


Sterowanie wieżą Hi-Fi

-  Ustawić przełącznik w położenie **hi-fi/sat**.
-  Stan oczekiwania/Włączenie.
-  Wytęczyć lub przywrócić dźwięk.
-  Regulacja głośności
-  Wybrać stację radiową wpisując numer.
-  Przełączać stacje radiowe.

Sterowanie odbiornikiem satelitarnym

-  Ustawić przełącznik w położenie **hifi/sat**.
-  Stan oczekiwania/Włączenie.
-  Dostęp do menu.
-  Przeszczanie pionowe w menu.
-  Przeszczanie poziome w menu.
-  Potwierdzenie czynności.
-  Wyjście z menu.
-  Bezpośredni dostęp do programów lub wprowadzić wartości liczbowe.
-  Przełączać programy.

Aby programować pilot zdalnego sterowania

1. W zależności od modelu pilota, naciśnięć klawisz **vcr** lub ustawić przełącznik w położenie aparatu do sterowania.
2. Trzymać wciśnięty klawisz **menu** i wpisać jeden z 3 cyfrowych kodów, odpowiadający marce posiadanego urządzenia (lista kodów podana jest na końcu dokumentu).
3. Zwolnić klawisz **menu**.
4. Spróbować przełączyć urządzenie w stan oczekiwania za pomocą klawisza  pilota zdalnego sterowania. Jeśli nie zgaśnie, należy wprowadzić inny kod.

W zależności od rodzajów magnetowidów w sprzedaży lub w zależności od urządzeń, niektóre funkcje mogą być niedostępne. Niektóre kody zawierają więcej funkcji niż inne. Wypróbować funkcje sterowania i w razie potrzeby wprowadzić inne kody.

VCR	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
DVD/LD	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
HIFI/SAT	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Po wymianie baterii pilota zdalnego sterowania, należy ponownie go programować.

Codzienne użytkowanie

Wyjaśnienia zawarte na tej stronie umożliwią Państwu wyregulowanie obrazu w telewizorze, zaprogramowanie budzenia lub samowylączenia. Za pomocą listy programów wyświetlane są, w grupach po 10, wszystkie programy zapisane w pamięci telewizora, co umożliwia bezpośredni do nich dostęp.

Za pomocą przycisku **menu** wyświetlić **SPIS TREŚCI** i wybrać menu **Dźwięk i Obraz** lub **Zegar**. Potwierdzić przyciskiem **ok**.

OBRAZ	
Powrót	
Ustaw. obrazu	Film
Jasność	---+---
Kolor	---+---
Kontrast	---+---
Ostrość	---+---
Ziarnistość	Niska
Odcień	Neutralny
Redukcja szumów	<input checked="" type="checkbox"/>

ZEGAR	
Powrót	
Auto wyłączenie	<1> 00:00
Aktualna godzina	11:28
Budzik	<input checked="" type="checkbox"/>
Godzina budzenia	07:07
Numer programu	08 EURO
Godzinnie	<input checked="" type="checkbox"/>

- **Ustaw. obrazu:** umożliwia optymalizację jakości obrazu, w zależności od typu oglądanego programu (Film, Studio, Sport, Standardowe lub Indywidualne). W niektórych modelach dostępna jest jedynie opcja - **Standardowe** i **Indywidualne**.
- **Jasność, Kolor, Kontrast i Ostrość:** umożliwia ustawienie obrazu według własnych upodobań. Ustawienia te są aktywne za każdym razem, gdy wybrana jest opcja Indywidualne (p. powyżej).
- **Ziarnistość:** pozwala na ustawienie obrazu w stosunku do natężenia światła w pomieszczeniu (Środkowy, Wysoka lub Niska).
- **Odcień:** służy do ustawiania balansu barw (ciepłe, neutralne lub zimne).

☒ **Redukcja szumów** : poprawia jakość obrazu przy utrudnionym odbiorze.

- **Auto wyłączenie:** za jego pomocą ustawia się czas pozostały do automatycznego przełączenia telewizora w stan czuwania. Funkcję tę anuluje się ustawiając - - : - - .
- **Aktualna godzina:** umożliwia ustawienie godziny, jeżeli jest ona nieprawidłowa.
- **Budzik:** ustawianie godziny, o której telewizor ma Państwa obudzić. Zakreślić pole, aby wyświetlić opcje tego menu. Wprowadzić godzinę budzenia, wybrać program, który ma nas obudzić. Zakreślić pole **Codzienne** dla budzenia codziennego. Opuścić menu przyciskiem **exit**. Ustawić telewizor w stanie czuwania za pomocą przycisku pilota **⏻**. Czerwona dioda w telewizorze zaczyna pulsować. Telewizor włączy się samoczynnie o zaprogramowanej godzinie i wyłączy godzinę później, jeśli nie zostanie użyty pilot.

Blokowanie telewizora: możliwe jest zabezpieczenie telewizora przed włączeniem za pomocą jego przycisków. Do użytkowania telewizora niezbędny jest wówczas pilot. Telewizor można zablokować na 3 sposoby:

- naciskając przez ponad 3 sekundy przycisk czuwania w pilocie **⏻**
- programując automatyczne wyłączenie
- przełączając go w stan czuwania po uprzednim zaprogramowaniu godziny budzenia.

Blokada telewizora jest sygnalizowana **pulsowaniem czerwonego wskaźnika**



uruchomienia. Telewizor można wtedy uruchomić tylko za pośrednictwem pilota.

Naciśnięcie dowolnego przycisku cyfrowego w pilocie powoduje odblokowanie telewizora.

Informacje dodatkowe ...

Włączanie i wyłączanie telewizora: telewizor włącza się i wyłącza za pomocą przycisku **⏻** umieszczonego z przodu lub z boku odbiornika. Uruchomienie telewizora potwierdzone jest zapaleniem się zielonej diody umieszczonej na przednim panelu.

Przełączenie w stan czuwania i wyjście ze stanu czuwania: telewizor przełączamy w stan czuwania naciskając w pilocie przycisk **⏻**. Przycisk ten umożliwia wyłączenie telewizora za pomocą pilota. **Przełączenie w stan czuwania** jest sygnalizowane zapaleniem się **czerwonej diody** na przednim panelu telewizora. Stan czuwania charakteryzuje się zmniejszonym poborem energii.

By ponownie włączyć telewizor, nacisnąć jeden z przycisków cyfrowych pilota lub przycisk **ok**.

Przy sterowaniu funkcjami telewizora za pośrednictwem pilota, dioda na przednim panelu **pulsuje na pomarańczowo**. Umożliwia to sprawdzenie działania telewizora oraz stanu zuzycia energii.

pr + i pr - : aby wybrać żądany program za pośrednictwem przycisków pilota lub telewizora.
(Pr 01, Pr 02, ... Pr99, AV1, ...)

Przyciski cyfrowe: aby wybrać dany program za pomocą przycisków 1, 2, 3, itd...
Dla stacji noszących numer dwucyfrowy wprowadzić najpierw 0 (np.: dla 12, wprowadzić 012).

☒ **Zoom:** w modelach o formacie 16/9 istnieje możliwość powiększenia obrazu emitowanego w formacie 3/4 lub letterbox (czarne pasy na górze i na dole ekranu), tak, aby powierzchnia ekranu była całkowicie wypełniona. Należy najpierw nacisnąć **exit**, jeśli na ekranie widnieje menu, i wybrać żądane powiększenie za pomocą przycisków **⏻** i **⏻**.

ZOOM 0	obraz 4/3 (czarne pasy po bokach).
ZOOM 1	dla obrazu w formacie letterbox wyspowrodkowanego względem ekranu (bez podpisów).
ZOOM I	dla obrazu w formacie letterbox, przesuniętego w celu uwidocznienia podpisów.
CINERAMA	obraz 3/4 wypełniający ekran.

Wyświetlanie informacji: przyciśnięcie klawisza **info** powoduje wyświetlenie na ekranie numeru i nazwy programu, godziny, zoom'u i rodzaju dźwięku. Jeśli z oglądanym programem nadawana jest informacja Program Info, na ekranie pojawia się tytuł programu oraz jego godzina rozpoczęcia i zakończenia.

☒ **Preferencje dla dźwięku i obrazu:** wyświetlić menu naciskając **czerwony przycisk**, wybrać żądany wiersz menu i dokonać ustawienia według własnych upodobań. W niektórych modelach można wyświetlić ustawienia standardowe naciskając **czerwony** przycisk.

Zatrzymanie obrazu: krótko nacisnąć klawisz **ok** jeśli nie ma menu na ekranie aby zatrzymać obraz.

Lista programów: nacisnąć w pilocie przycisk **list**, aby wyświetlić **LISTĘ PR**. Składa się ona maksimum z 10 stron i podaje nazwę oraz numer każdego z programów. Jedenasta strona jest przeznaczona dla urządzeń podłączonych do gniazd AV.

Aby oglądać jeden z programów wyświetlanej strony, wystarczy wprowadzić za pomocą pilota ostatnią cyfrę numeru programu (np.: 5 dla numeru 25). Lista znika z ekranu i pojawia się obraz danego programu. Opuścić menu przyciskiem **exit**.

✓ Teletext

Teletext jest używany w wielu krajach pod różnymi nazwami (TOP Text, Fasttext, FLOF text, Videotext). Jest to darmowa usługa oferowana przez stacje nadające programy telewizyjne. Jest to prawdziwy bank danych (pogoda, wyniki sportowe, wiadomości dnia, gry, ...) dostępnych w każdej chwili. Dostęp do poszczególnych rubryk oznaczonych na ekranie za pomocą kolorowych bloków odbywa się za pośrednictwem przycisku w pilocie mającego ten sam kolor.



Nacisnąć przycisk **text**, co powoduje wyświetlenie się strony ze Spisem treści teletextu (strona 100). Jeżeli teletext nie jest nadawany wraz z aktualnie oglądanym programem, na ekranie pojawia się odpowiedni komunikat.

Spis treści: aby przywołać spis treści teletextu, wybrać 100 za pomocą lub i potwierdzić przyciskiem **ok**.

Wyświetlenie danej strony: otrzymuje się wprowadzając 3 cyfry jej numeru (np.: 170). Po chwili, strona pojawia się na ekranie. Do strony następnej lub poprzedniej przechodzi się za pomocą przycisku lub lub **pr+/pr-**.

Strony wyświetlające się w kółko: niektóre informacje zajmują kilka stron. Pojawiają się one na ekranie w kolejności, w jakiej są odbierane. Aby zatrzymać przeglądanie na danej stronie należy wybrać **STOP** przyciskiem lub i potwierdzić przyciskiem **ok**. Aby ponownie uruchomić wyświetlanie się kolejnych stron wystarczy nacisnąć przycisk **ok**.

Ukryte odpowiedzi: aby odkryć lub schować odpowiedź (gry), wybrać ? ? ? za pomocą lub i potwierdzić przyciskiem **ok**.

Zoom: wybrać **ZOOM** przyciskiem lub i nacisnąć **ok** (jeden raz - aby powiększyć górną część ekranu, dwa razy - aby powiększyć jego dół, trzy razy - aby powrócić do trybu normalnego).

Wyświetlanie: aby strony teletextu nakładały się na obraz oglądanego programu, należy wybrać **MIX** przyciskiem lub i potwierdzić naciskając **ok**. Ponowne przyciśnięcie klawisza **ok** powoduje powrót do normalnego trybu wyświetlania.

Strona podrzędna: aby dotrzeć bezpośrednio do żądanej strony, należy wybrać „----” przyciskiem lub , następnie wprowadzić w pilocie 4 cyfry odpowiadające numerowi strony podrzędnej (np.: 0003).

W zależności od programu, wyświetlenie strony za pomocą kodu podstrony może zająć kilka minut.

Dostęp bezpośredni: przyciski biały oraz żółty umożliwiają bezpośredni dostęp do stron, których numery wyświetlane są na białym lub żółtym tle ekranu.

Fasttext: za pomocą teletextu Fasttext przekazywane są 4 kolorowe rubryki pojawiające się w dole ekranu. Wybrać daną rubrykę naciskając w pilocie przycisk oznaczony tym samym kolorem.

TOP text: za pomocą teletextu TOP text przekazywane są strony zgrupowane w rubrykach zawierających artykuły. Wybrać pierwszą stronę danej rubryki naciskając niebieski przycisk pilota lub pierwszą stronę interesującego nas artykułu naciskając przycisk żółty.

Informacje dodatkowe ...

Strona podrzędna: niektóre stacje nadają strony alarmowe, które można wyświetlić o żądanej godzinie.

Przykład: dla 15³⁰ wprowadzić 1530 jako numer strony podrzędnej, następnie nacisnąć **exit**. Telewizor powinien oczywiście być włączony i ustawiony na programie nadawanym ze stroną alarmową.

Funkcje dodatkowe: z niektórymi programami nadawany jest teletext z podpisami dla niektórych emisji oraz stale aktualizowane wiadomości. Numery odpowiednich stron podane są w spisie treści teletextu. Po odnalezieniu danej strony, podpisy i wiadomości wyświetlane są w formie inkrustacji w obrazie TV. Pasek nawigacyjny znika po upływie kilku sekund. Aby ponownie się pojawił, wystarczy nacisnąć przycisk **text**.

Tryb Strona: ten tryb działania umożliwia szybki dostęp do stron, których numery są wyświetlone. Jeśli wyświetlona strona odsyła nas do innych numerów stron, należy nacisnąć przycisk **text**, aby przejść do trybu Strona. Wybrać żądany numer strony przyciskiem lub .

Wyświetlić stronę przyciskiem **ok**. Możecie Państwo wyświetlić poprzednią lub następną stronę za pomocą przycisku lub lub **pr+/pr-**.

Wyjść z trybu Strona przyciskiem **text**.

Opuścić teletext przyciskiem **exit**.

✓ Program Info (informacja o programach - TV Guide)

Informacja o programach jest przygotowywana przez telewizor na podstawie informacji nadawanych przez niektóre stacje za pośrednictwem teletekstu. Do informacji o programach można dotrzeć jedynie za pośrednictwem programów zachowanych w pamięci telewizora. W zależności od usług proponowanych przez stacje nadające teletekst, może okazać się, iż Informacja o programach nie jest dostępna. Informacja ta umożliwia Państwu zapoznanie się z programami i sporządzenie listy emisji, które życzyście sobie Państwo obejrzeć lub nagrać. Możliwe jest także programowanie nagrań emisji na magnetowidach NexTVView link oraz programowanie samoczynnego włączania się telewizora z chwilą rozpoczęcia wybranej emisji.

01 POL	PROGRAM INFO	20:02 Wt 15
Programy na Wt. 15		
20:00 C.K. DEZERTERZY		
20:55 MUZYCZNY		
23:05 W CENTRUM UWAGI		
23:30 IRENA KWIATKOWSKA		
00:05 SPORT		
02:25 PANORAMA		
Ustawienia		

Powrót		06:02 Wt 15
TV	TELEEXFRESS	01 POL Wt 15
08:00-08:15		
TV	ZAPROSZENIE	01 POL Wt 15
09:15-10:30		
SPORT		01 POL Wt 15
10:15-10:30		
TV	PANORAMA	01 POL Wt 15
11:35-11:40		
BRAK WOLNYCH NAGRAN		
Usui		

TV GUIDE USTAWIENIA	
01 POL	
Powrót	
Numer strony TV guide	
◀▶ 111	

Informacja o programach nie jest dostępna na wszystkich programach. O jej dostępności informuje komunikat wyświetlany wraz z oglądanym programem. Przyciśnięcie niebieskiego klawisza w pilocie powoduje wówczas wyświetlenie **Informacji o programach** i pojawienie się pierwszej strony. Pierwsza emisja na tej stronie jest emisją aktualnie nadawaną.

Do wyświetlania następnych i poprzednich stron należy użyć przycisku ◀ lub ▶. W ostatnim wierszu menu proponowane są opcje (Pamięć, Budzenie...). Wybiera się je przyciskiem ◀ i ▶.

Zachowanie w pamięci: aby w trakcie oglądania telewizji odbiornik informować nas, iż właśnie rozpoczyna się inna emisja, należy wybrać opcję **Pamięć** za pomocą przycisku ◀ lub ▶. Wybrać program przyciskiem ⬅ lub ➡. Potwierdzić przyciskiem **ok**. Pojawia się ekran **PRZEGLĄD**. Sprawdzić zaprogramowane emisje i ustawić telewizor w stanie czuwania przyciskając w pilocie klawisz ⏻.

Budzenie: aby zaprogramować włączenie telewizora z chwilą rozpoczęcia danej emisji, wybrać **Budzenie**. Wybrać program przyciskiem ⬅ lub ➡. Pojawia się ekran **PRZEGLĄD**. Sprawdzić zaprogramowane emisje i ustawić telewizor w stanie czuwania przyciskając w pilocie klawisz ⏻.

Komunikat „Brak wolnych nagrań” oznacza, iż 4 komórki pamięci Informacji o programie zostały zajęte. Aby zwolnić zajmowaną pamięć, należy odnieść się do opisu znajdującego się z prawej strony niniejszego tekstu (Informacje dodatkowe, Usui).

Nagrywanie: aby nagrać daną emisję dzięki sygnałowi, który telewizor wysyła do magnetowidu NexTVView-Link podłączonego za pośrednictwem gniazda Euro. Zarówno w telewizorze jak i w magnetowidzie, dzień oraz godzina powinny być ustawione. Wybrać opcję **Nagrywanie**. Wybrać emisję przyciskiem ⬅ lub ➡. Potwierdzić przyciskiem **ok**.

Programowania można dokonać tylko przy włączonym magnetowidzie NexTVView-Link.

⚠ Zaprogramowane nagranie można anulować jedynie za pośrednictwem magnetowidu. W miarę postępu programowania, na ekranie pojawiają się stosowne komunikaty; należy się do nich dostosować. Gdy naciśnięty zostanie przycisk **exit**, podczas gdy na ekranie wyświetla się komunikat o błędzie, magnetowid nie zostanie zaprogramowany.

Ustawienia: Jeśli stacja nadawcza zmieni strony swego teletekstu, telewizor nie może wyświetlić przewodnika po programach, co potwierdza komunikat „**Nie odnaleziono danych Program Info na tym programie.**”. Wykasować komunikat przyciskiem **exit**, następnie przywołać teletekst i odnaleźć numer strony z programem na dany dzień. Opuścić teletekst naciskając przycisk **exit**, przywołać przewodnik po programach i, gdy tylko pojawi się napis „**Nie odnaleziono danych Program Info na tym programie.**”, nacisnąć **ok**, by wyświetliło się menu „**TV GUIDE USTAWIENIA**”. Wybrać wiersz „**Numer strony TV guide**” za pomocą przycisków cyfrowych pilota, wprowadzić numer strony dla programu TV uprzednio wybranego w teletekście. Potwierdzić przyciskiem **ok** i schować menu naciskając **exit**. Telewizor powinien wówczas wyświetlić przewodnik po programach.

Informacje dodatkowe ...

NexTVView link: Gdy na ekranie telewizora wyświetlana jest lista programów telewizji na kilka najbliższych dni, możecie Państwo w prosty sposób zaprogramować swój magnetowid **NexTVView-Link**, by nagrać żądany program telewizyjny. W tym celu wystarczy wybrać ją na ekranie telewizora, a odbiornik przśle tę informację do magnetowidu **NexTVView link** podłączonego do gniazda AV1.

PRZEGLĄD: Menu to służy do sporządzania listy programów wybranych do budzenia lub ostrzeżenia o rozpoczęciu emisji. Wyświetla się ono samoczynnie, gdy tylko zostanie potwierdzony wybór programu w menu **PROGRAM INFO**. Wyświetlenie menu **Przegląd** możliwe jest także poprzez wybranie funkcji **Przegląd** w wierszu opcji **PROGRAM INFO** i potwierdzenie przyciskiem **ok**.

Menu **PRZEGLĄD** umożliwia dostęp do następujących funkcji:

Usui: służy do usuwania programów z listy. W tym celu należy wybrać ostatni wiersz menu za pomocą przycisku ⬅ lub ➡ i wyświetlić **Usui** przyciskiem ◀ lub ▶. Następnie, za pomocą przycisku ⬅ lub ➡, ustawić kursor na programie, który ma zostać usunięty i potwierdzić przyciskiem **ok**.

Pamięć: aktywuje lub anuluje wyświetlanie komunikatu na początku programu z listy. W tym celu wybrać ostatni wiersz menu przyciskiem ⬅ lub ➡ i wyświetlić **Pamięć** przyciskiem ◀ lub ▶.

Następnie, za pomocą przycisku ⬅ lub ➡, ustawić kursor na programie, o rozpoczęciu którego mamy być powiadomieni i potwierdzić przyciskiem **ok**. Przed nazwą programu wyświetla się litera **TV**. Teraz możecie Państwo oglądać inny program, gdyż z chwilą rozpoczęcia zaprogramowanej emisji na ekranie pojawi się komunikat. Nacisnąć przycisk **exit**, aby usunąć komunikat z ekranu.

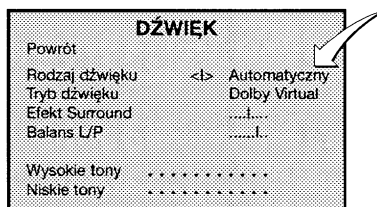
Wiersz **Powrót** umożliwia powrót do strony **PROGRAM INFO**.

✓ Dźwięk Stereo/Nicam/Dolby Virtual

Objaśnienia zawarte na tej stronie umożliwią Państwu wyregulowanie dźwięku w telewizorze w zależności od odbieranego programu.



Wersja wyposażona w korektor graficzny.



Wersja nie posiadająca korektora graficznego

Wyświetlić **SPIS TREŚCI**. Wybrać wiersz **Dźwięk**. Potwierdzić przyciskiem **ok**. Pojawia się menu **DŹWIEK**. Zależy on od posiadanego modelu.

- ✓ **Rodzaj dźwięku:** dostępność parametrów zależy od danego programu. Wybrać wiersz, następnie wybrać żądany typ dźwięku.
- ✓ **Tryb dźwięku:** oferowany wybór zależy będzie od modelu telewizora i rodzaju dźwięku. Wybrać stosowny wiersz i żądany rodzaj dźwięku.

Tryby **Magic** oraz **Dolby Virtual** są dostępne tylko w stereo, w telewizorach wyposażonych w system Virtual Dolby Surround.

Tryb **Przest. stereo** jest dostępny tylko w telewizorach nie wyposażonych w system Virtual Dolby Surround.

Efekt Surround: wiersz ten pojawia się tylko wtedy, gdy w wierszu **Tryb** wybrana została opcja **Dolby Virtual**. Wybrać wiersz i ustawić efekt surround.

Balans L/P: wybrać wiersz i ustawić balans między głośnikiem Lewym i Prawym.

- ✓ **Ustaw. dźwięku:** wybrać ustawienie najlepiej dostosowane do dźwięku oglądanego programu. Wybrać wiersz i dokonać ustawienia. **Indywidualny** odnosi się do ustawień korektora graficznego.

Korektor graficzny: dobrać barwę tonu na 5 częstotliwościach. Z chwilą ustawienia korektora, opcja **Ustaw. dźwięku** ustawia się samoczynnie na **Indywidualne**. Wybrane ustawienia są zachowane jako nowe ustawienia indywidualne.

- ✓ **Wysokie tony, Niskie tony:** (wersja nie posiadająca korektora graficznego).

Opuścić menu przyciskiem **exit**.

Informacje dodatkowe ...

Rodzaj dźwięku

EMISJA	WYBÓR
Mono	automatyczny - mono
Stereo	mono - stereo
Dual	dźwięk 1 - dźwięk 2
NICAM - 3	dźwięk 1 - dźwięk 2 - dźwięk 3
AV	stereo - dźwięk 1 - dźwięk 2


Tryb

Normalny	dźwięk źródłowy (mono lub stereo)
Przestrzenny	efekt stereo przy dźwięku mono
Przest. stereo	pogłębienie efektu stereo
Magic	pogłębienie efektu stereo z echem
Dolby virtual	Virtual Dolby Surround. Virtual Dolby Surround jest techniką wykorzystującą dekodowanie dźwięku Dolby Surround Pro Logic, umożliwiającą odtwarzanie dźwięku kanałów Lewego, Prawego, Centralnego i Virtual Surround.

Virtual Dolby Surround

W systemie Virtual Dolby Surround wykorzystana jest zaawansowana technika wirtualizacji symulująca warunki akustyczne wytworzone przez Dolby Surround Pro Logic z zastosowaniem jedynie 2 głośników.



„Dolby”, „Pro Logic” oraz symbol podwójnego D  są zastrzeżonym znakiem firmy Dolby Laboratories Licensing Corporation. Produkowane na licencji Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Nicam

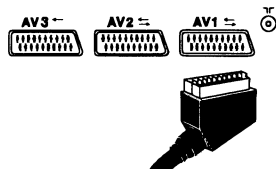
Technika NICAM polega na przekazywaniu za pomocą fal elektromagnetycznych dźwięku cyfrowego stereo, porównywalnego z dźwiękiem CD, stanowiącego uzupełnienie dla zwykłego, analogowego dźwięku mono. Dzięki technice NICAM odbieracie Państwo dźwięk cyfrowy o takiej samej jakości, jak dźwięk płyty laserowej.

Ustaw. dźwięku

Wybrać ustawienie najodpowiedniejsze dla oglądanej emisji: filmy, mowa (dla dyskusji telewizyjnych), muzyka, płaski (charakterystyka płaska), standard (ustawienia fabryczne), indywidualne (ustawienia indywidualne).

✓ Inne połączenia

Ilość gniazd zależy od modelu telewizora.



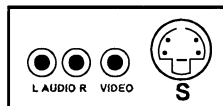
Użytkowane z tyłu telewizora gniazdo **AV1** (złącze typu Euro, wejście-wyjście) umożliwia podłączenie innego urządzenia (**magnetowid** lub **kamera wideo** w systemie **VHS, S-VHS, 8 mm, Hi-8, dekoder, odbiornik satelitarny, odtwarzacz DVD, konsola do gier wideo** lub **urządzenia** dostarczające sygnału **RGB**).

Gniazdo **AV2** (złącza typu euro, wejścia-wyjścia), znajdujące się z tyłu telewizora umożliwiają podłączenie **magnetowidu** lub **kamery wideo**, format **VHS** lub **8 mm**, konsoli do **gier wideo** lub **urządzeń** przesyłających sygnał **RGB**.

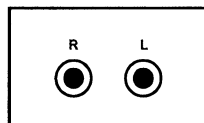
Gniazdo **AV3** (złącza typu euro, wejścia), znajdujące się z tyłu telewizora umożliwiają podłączenie **magnetowidu** lub **kamery wideo**, format **VHS, S-VHS, 8 mm, Hi-8**.

Wybrać podłączone urządzenie przyciskiem pilota **av**. Nacisnąć jeden raz dla **AV1**, dwa razy dla **AV2** lub trzy razy dla **AV3**. Niektóre urządzenia podłączone do gniazd **AV1** i **AV2** wybierają program automatycznie (**AV1** lub **AV2**) z chwilą ich uruchomienia.

AV3



W niektórych modelach gniazda te znajdują się pod kłapką na przednim panelu lub z boku telewizora.



Gniazda typu **cinch audio i video** umieszczone z przodu lub z boku telewizora umożliwiają podłączenie **kamery wideo VHS** lub **8 mm**.

Gniazdo typu **s** oraz gniazda typu **cinch audio** umożliwiają podłączenie kamery wideo **S-VHS** lub **Hi-8**, lub kamery cyfrowej **DVC**. W pilocie, wybrać podłączone urządzenie za pomocą przycisku **av**, na ekranie pojawia się napis **AV3**. Gdy podłączone urządzenie zostanie wyłączone, telewizor pozostanie na programie **AV3**. Aby wrócić do programu telewizyjnego, wprowadzić jego numer za pośrednictwem pilota.

Sluchawki: podłączyć słuchawki stereo do gniazda . Wyłączyć dźwięk w głośnikach za pomocą przycisku . Ustawić głośność naciskając + lub .

Podłączanie wzmacniacza: gniazda **CINCH L i R** znajdujące się z tyłu telewizora umożliwiają podłączenie wzmacniacza za pomocą przewodu typu **cinch-cinch**.

Aktywować funkcję **Wzmacniacz zewn.** w menu **Preferencje**, by wyłączyć lewy i prawy kanał telewizora. Ustawić natężenie dźwięku za pośrednictwem wzmacniacza.

Jeśli nie używacie Państwo wzmacniacza zewnętrznego, należy deaktywować funkcję **Wzmacniacz zewn.**, gdyż w przeciwnym przypadku nie będzie dźwięku.

Informacje dodatkowe ...

Przeglądanie kaset: Podłączyć magnetowid **nagrywający** do gniazda typu Euro **AV2**. Podłączyć urządzenie **odtwarzające** do gniazda typu Euro **AV1** (jeśli jest to magnetowid) lub do gniazda typu **cinch AV3** (jeśli jest to kamera wideo). Funkcja ta jest niedostępna w modelach monofonicznych (nie wyposażonych w gniazdo typu Euro **AV2**) oraz w niektórych modelach stereofonicznych (wyposażonych w gniazdo **AV2** działające wyłącznie jako wejście).

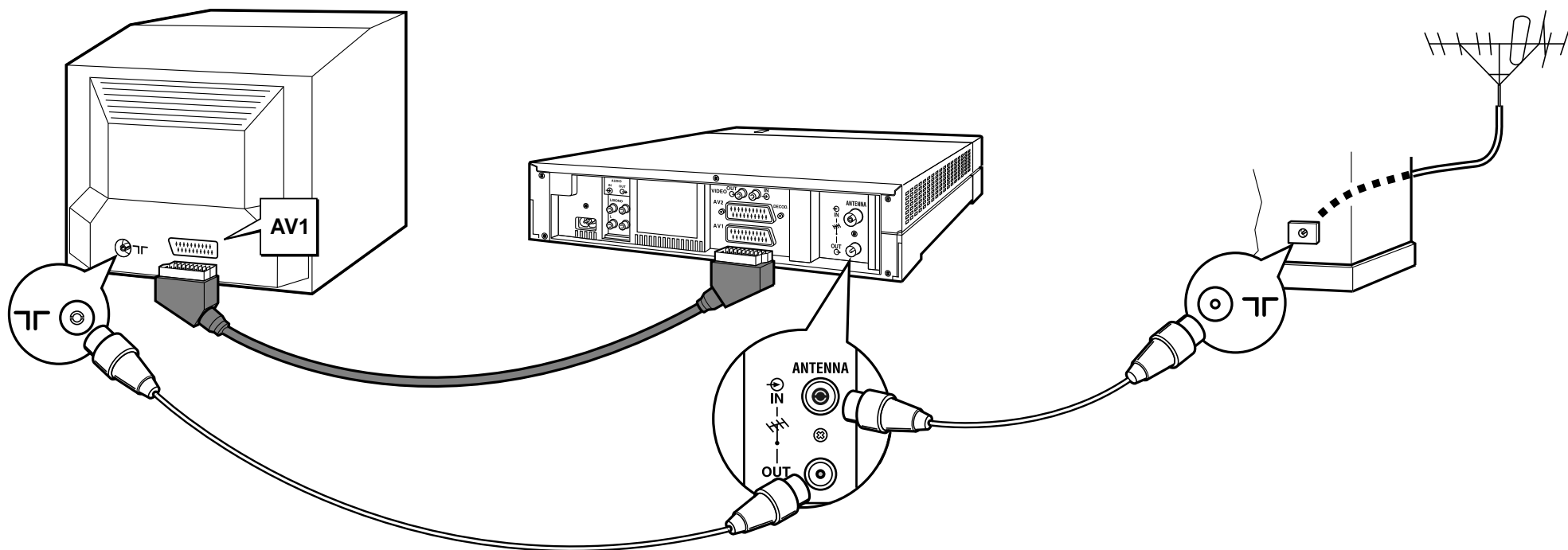
ODTWARZANIE		NAGRYWANIE		PRZYWOŁAĆ
Urządzenie	Gniazdo	Urządzenie	Gniazdo	PROGRAM
Magnetowid 	Gniazdo Euro AV1	Magnetowid lub kamera wideo	Gniazdo Euro AV2	AV1
Kamera wideo 	Gniazdo Cinch lub S-Video AV3	Magnetowid lub kamera wideo	Gniazdo Euro AV2	AV3

Podłączanie magnetowidu: (schemat na końcu instrukcji, na okładce wewnętrznej) - Przy podłączaniu magnetowidu do gniazda antenowego należy odnaleźć i zachować w pamięci telewizora kanał modulatora magnetowidu. W tym celu włączyć magnetowid, włożyć kasety, uruchomić tryb odtwarzania i odszukać obraz zgodnie z procedurą opisaną w rozdziale **Uzupełnienie Instalacji**, na stronie 4.

Wprowadzać kanały do pamięci na numerach programów kończących się na 9 (9, 19, 29, itp.). Każde włączenie magnetowidu wymaga wywołania odpowiedniego programu.

Menu





C20 / 15L



9025490140

Modèle et numéro de série / Model and serial number / Modell und Serien-Nummer / Modello e numero di matricola / Modelo y numero de serie / Modelo e numero de serie / Modell och serienummer / Type en serienummer / Type og serienummer / Modell og serienummer / Модель Серийный номер / Model i nr fabryczny \ Gyártási szám és típus \ Typ a výrobní číslo \ Typ a výrobné číslo

THOMSON multimedia

46 quai A. Le Gallo
92648 Boulogne
Cedex France
RCS NANTERRE B 322 019 464

<http://www.thomson-europe.com>



HELPLINE THOMSON

Votre contact THOMSON : **0 810 810 891**
(pour la France, prix d'un appel local)

Ihr Kontakt zu THOMSON: **0180 1000 390**
(für Deutschland, Kosten zum Ortstarif)

You can contact THOMSON by dialling: **0845 601 3093**
(For Great-Britain, all calls will be charged at local rate)

Para contactar con THOMSON marque: **901 900 410**
(las llamadas serán cargadas al precio de la tarifa local)

Il vostro contatto THOMSON: **8488 10 168**
(tariffa chiamata urbana)

www.thomson-europe.com



25490140

© Copyright THOMSON multimedia 2000

Ф.И.О. покупателя / Адрес покупателя

Adresse du détaillant / Dealer's address / Fachhändleradresse /
Indirizzo del rivenditore / Dirección del distribuidor / Morada do
distribuidor / Het adres van uw handelaar / Buikkens adresse / Butikens
adress / Επωνυμία και διεύθυνση καταστήματος / Дата покупки
Название и штамп дилера / Data sprzedaży i pieczęć sklepu / Vásárlása
kelte és a bolt bélyegzője \ Datum prodeje a razítka prodejní organizace \
Dátum predaja a pečiatka predajnej organizácie